

## Tri à la source des biodéchets : tous concernés !

Les restes de repas, épluchures et autres produits de cuisine représentent encore un tiers du contenu de la poubelle d'ordures ménagères résiduelles sur notre territoire, soit 83 kg/an/habitant. **Le 1<sup>er</sup> janvier 2024, la loi prévoit que tous les particuliers disposent d'une solution pratique de tri à la source de leurs biodéchets.**

**Au Pays Basque, les collectivités proposent de longue date la mise à disposition de composteurs domestiques et de lombricomposteurs tout en accompagnant l'installation de composteurs collectifs en pied d'immeuble. Ces solutions de proximité répondent aux objectifs de la loi** en transformant naturellement la matière organique en compost permettant son retour à la terre dans un cycle vertueux d'économie circulaire.

**Aujourd'hui, que l'on habite en ville ou à la campagne, en maison ou en appartement, une solution existe pour trier ses biodéchets.**

*Pour en savoir plus et trouver sa solution de compostage :*

- ⇒ [www.biltagarbi.fr](http://www.biltagarbi.fr)
- ⇒ [www.communaute-paysbasque.fr](http://www.communaute-paysbasque.fr)

### Qu'est-ce qu'un biodéchet ?

L'article L. 541-21-1 du code de l'environnement définit les biodéchets comme : "Les déchets non dangereux biodégradables de jardin ou de parc, les déchets alimentaires ou de cuisine provenant des ménages, des bureaux, des restaurants, du commerce de gros, des cantines, des traiteurs ou des magasins de vente au détail, ainsi que les déchets comparables provenant des usines de transformation de denrées alimentaires."

## Bio-hondakinen bereizketa: denen esku !

Lurraldean, bazkari ondarrek, xurikinek edo sukaldeko beste hondakin biodegradagarriek oraindik etxe-hondakinen heren bat osatzen dute, hala nola 83 kilo/urte/herritar. **2024ko otsailaren leheneko, legeztapenak herritar guzietan bio-hondakinak oinarritik bereizteko aterabide praktikoak ukanen dituztela aurreikusten du.**

**Ipar Euskal Herrian, elkargoek aspalditik banatzen dituzte herritarreei etxeko konpostagailuak eta zizare-konpostagailuak eta bide beretik, eraikin peko konpostagailuak plantan ezartzea laguntzen dute. Hurbileko ahalbide hauek legeztapenaren helburueri erantzuten die materia organikoak konposta gisa naturalki bilakaaraziz, lurrari itzuliz lurra emandakoa, bertutezko ziklo bat osatuz.**

**Gaur egun, etxean zein etxebizitzan bizi, hirian edo baserrialdean, bio-hondakinen bereizteko posibilitateak badira .**

*Konpostatze aukera hauen aurkitzeko edo informazio gehiagorentzat:*

- ⇒ [www.biltagarbi.eus](http://www.biltagarbi.eus)
- ⇒ [www.communaute-paysbasque.fr](http://www.communaute-paysbasque.fr)

### Zer ote da bio-hondakin bat ?

**Ingurumen kodeko L. 541-21-1 artikulua bio-hondakinei definizio hau emaiten die : "Baratze edo parkeetako lanjerik gabeko hondakinak, etxeetako sukalde edo janari hondakinak, bulegoetako, ostatuetako, xehekako edo handikako merkataritzako, jantegietako, janari-prestatzaileen eta janaria transformatzen duten lantegietako hondakinak mota berekoak dira."**

## Que dit la loi ?

Conformément à la loi n°2020-105 du 10 février 2020 relative à la lutte contre le gaspillage et à l'économie circulaire (Loi « AGEC »), la généralisation du tri à la source est prévue d'ici le 1er janvier 2024 pour tous les producteurs de déchets en France (collectivités et administrations, ménages, professionnels, etc.).

## Zer dio legeztapenak?

Janari xahutzearen aurka eta ekonomia zirkularren alde dagokion 2020ko urtarrilaren 20ko 2020-105 legearen arabera (AGEC legea), oinarriko bereizketaren orokortzea Frantziako hondakin ekoizle guzientzat (elkargo eta administrazioak, etxebizitzak, profesionalak...), 2024ko urtarrilaren 1eko aurreikusia da.

